

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 72 (1974)

**Heft:** 8

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DIE SCHWEIZER HEBAMME

Offizielles Organ des Schweizerischen Hebammenverbandes

Bern, 1. August 1974    Monatsschrift    72. Jahrgang    8

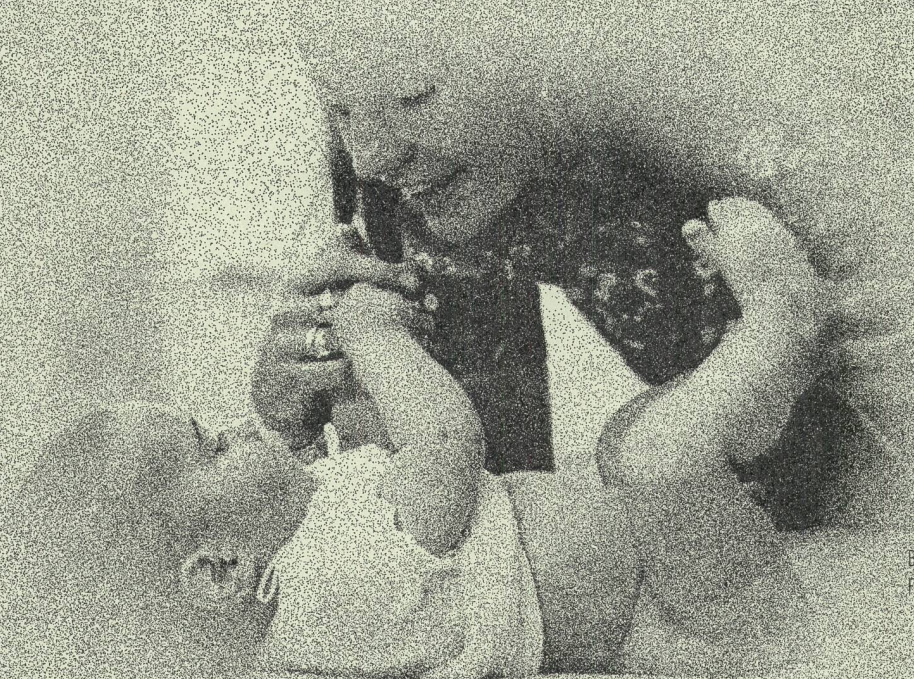
Verantwortliche Redaktion für den wissenschaftlichen Teil:  
Herr Prof. Dr. med. M. Berger, Direktor Universitäts-Frauen-  
klinik und Hebammenschule Bern; Herr Dr. Moser, Ober-  
arzt am Frauenspital Bern; für den allgemeinen Teil: Frau  
Nelly Marti-Stettler, Mühledorfstr. 1/99, 3018 Bern.

Abonnements: Jahresabonnement für die Schweiz Fr. 10.—,  
für das Ausland Fr. 10.— + Porto. — Inseratenverwaltung:  
Künzler-Bachmann AG, Kornhausstrasse 31, 9001 St. Gallen,  
Telefon 071 22 85 88.

Druck, Expedition und Abonnementsaufträge: Werder AG,  
Buchdruckerei und Verlag, Mattenenge 2, 3000 Bern 13,  
Telefon 031 22 21 87. Postcheckkonto: «30-17206, Schweizer  
Hebamme, Werder AG, Buchdruckerei und Verlag, Bern».

## bepanthen

Roche



Bepanthen - Trade Mark  
F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel

Zur Pflege der zarten Babyhaut · Bepanthen · Salbe Roche



Sie enthält  
5% Panthenol  
in einer hautfreundlichen  
Salbengrundlage.



**Mütter  
von Säuglingen  
brauchen Ihren Rat.  
MILUMIL  
dürfen Sie mit gutem  
Gewissen empfehlen:  
weil MILUMIL-Säug-  
lingsmilch so gut  
verträglich ist  
und so gut  
sättigt.**

Sie können es selber feststellen – und erfahrene Ärzte und Kolleginnen werden es Ihnen bestätigen: die MILUMIL-Säuglingsmilch von Milupa ergibt eindeutig positive Resultate: kein Hunger von Schoppen zu Schoppen, ruhiger Schlaf, kein Erbrechen, gute Gewichtszunahme (jedoch kein Mästen), saubere



und straffe Haut, richtiger Stuhl (nicht zu hart und nicht zu dünn). Empfehlen Sie den Müttern MILUMIL aus dem Säuglings-Nahrungsprogramm von Milupa. Denn so haben Sie die Sicherheit, ein bewährtes, problemloses Produkt empfohlen zu haben – zum guten Gedeihen des kleinen Erdenbürgers.

***milupa***

Milupa AG 1564 Domdidier